May 27, 2013

To One Another Retreat, Afternoon Worship

Living in Unity  
하나로 사는 것

Ephesians 4:1-16

Ephesians 4:1-16

1 Therefore I, a prisoner for serving the Lord, beg you to lead a life worthy of your calling, for you have been called by God. 2 Always be humble and gentle. Be patient with each other, making allowance for each other’s faults because of your love. 3 Make every effort to keep yourselves united in the Spirit, binding yourselves together with peace. 4 For there is one body and one Spirit, just as you have been called to one glorious hope for the future. 5 There is one Lord, one faith, one baptism, 6 and one God and Father, who is over all and in all and living through all. 7 However, he has given each one of us a special gift through the generosity of Christ. 8 That is why the Scriptures say, “When he ascended to the heights, he led a crowd of captives and gave gifts to his people.” 9 Notice that it says “he ascended.” This clearly means that Christ also descended to our lowly world. 10 And the same one who descended is the one who ascended higher than all the heavens, so that he might fill the entire universe with himself. 11 Now these are the gifts Christ gave to the church: the apostles, the prophets, the evangelists, and the pastors and teachers. 12 Their responsibility is to equip God’s people to do his work and build up the church, the body of Christ. 13 This will continue until we all come to such unity in our faith and knowledge of God’s Son that we will be mature in the Lord, measuring up to the full and complete standard of Christ. 14 Then we will no longer be immature like children. We won’t be tossed and blown about by every wind of new teaching. We will not be influenced when people try to trick us with lies so clever they sound like the truth. 15 Instead, we will speak the truth in love, growing in every way more and more like Christ, who is the head of his body, the church. 16 He makes the whole body fit together perfectly. As each part does its own special work, it helps the other parts grow, so that the whole body is healthy and growing and full of love.

1그러므로 주님을 위해 갇힌 나 바울이 권합니다. 여러분은 하나님의 부르심 을 받은 성도답게 2언제나 겸손하고 부드러우며 인내와 사랑으로 서로 너그럽게 대하고 3성령으로 연합하여 사이 좋게 지내도록 노력하십시오. 4몸도 하나이며 성령님도 한 분이십니다. 이와 같이 여러분도 한 희망 가운데서 부르심을 받았습니다. 5그리고 주님도 믿음도 세례도 하나이며 6우리 모두의 아버지이신 하나님도 한 분이십니다. 그분은 모든 것 위에 계시고 모든 것을 통해 일하시며 모든 것 안에 계십니다. 7그러나 우리는 모두 그리스도께서 나눠 주신 분량에 따라 은혜의 선물을 받았습니다. 8그래서 성경에는 2“그가 높은 곳으로 오르실 때 사로잡은 자들을 이끌고 가시며 사람들에게 선물을 주셨다”라고 되어 있습니다. 9그가 올라가셨다고 하였으니 3땅으로 내려오신 것이 아니고 무엇이겠습니까? 10내려오신 그분은 온 우주를 가득 채우시기 위해 다시 4하늘로 올라가셨습니다. 11바로 그분이 사람들에게 각각 다른 직분을 주셔서 어떤 사람은 사도가 되게 하시고 어떤 사람은 예언자, 어떤 사람은 전도자, 어떤 사람은 목사, 또 어떤 사람은 교사가 되게 하셨습니다. 12이렇게 여러 가지 직분을 주신 것은 성도들을 온전하게 하여 봉사의 일을 하게 하고 그리스도의 몸 된 교회를 자라게 하기 위한 것입니다. 13그렇게 되면 우리가 다 하나님의 아들을 믿고 아는 일에 하나가 되고 성숙한 사람이 되어 그리스도의 완전하신 충만에까지 이르게 될 것입니다. 14이제 우리는 사람의 속임수나 간사한 유혹에 빠져 온갖 교훈의 파도에 이리저리 밀려 다닐 어린 아이가 아닙니다. 15오히려 우리는 사랑으로 진리를 말하며 모든 일에 머리 되신 그리스도를 닮아가야 합니다. 16그리스도의 지도를 통하여 온 몸이 완전하게 서로 조화되고 각 지체가 그 기능대로 다른 지체를 도와서 온 몸이 건강하게 자라고 사랑으로 그 몸을 세우게 되는 것입니다.

**As we go through these, consider (and jot down) what aspects of your life needs transformation to be able to live in unity**

**이 공부를 하면서, 당신의 삶에 어떤 부분에서 변함이 있어야 되는 지 생각하시고 기록하시길 바랍니다.**

1. [Coram Deo] Lead a life worthy of your calling (하나님의 부르심 을 받은 성도답게 [사시길 바랍니다]) (1-3)
   1. Like a modern movie – Paul states his **main point** then goes into flashback of the details of his points.
2. Our differences are for the unity of purpose (우리의 다른점들을 우리의 목적이 하나가 되길 위해서다) (7, 11-13)
   1. (7) “he has given each one of us a special gift” (“분량에 따라 은혜의 선물을 받았습니다”)
   2. (11) “gifts Christ gave to the church” (“그분이 사람들에게 각각 다른 직분을 주셔서”)
      1. (12) “Their responsibility is to equip God’s people **to do his work** and **build up the church**, the body of Christ” (“이렇게 여러 가지 직분을 주신 것은 성도들을 온전하게 하여 **봉사의 일을 하게 하고** 그리스도의 몸 된 교회를 **자라게 하기 위한** 것입니다”)
   3. (13) “**unity in our** faith and knowledge of God’s Son” (“**우리가 다** 하나님의 아들을 믿고 아는 일에 **하나가 되고**”)
   4. (13) “**we** will be mature in the Lord” (“성숙한 사람이 되어”) 🡨 사람 = 교회
   5. (13) “measuring up to the full and complete standard of Christ” (“그리스도의 완전하신 충만에까지 이르게 될 것입니다.”)
      1. Personal growth (개인 적인 하나님과의 관계)
      2. Growth in community – as people of God – as the church (공동체로서, 하나님의 백성으로서, 교회로서와의 하나님의 관계)
3. Not wavering in faith (믿음이 흔들리지 않는다) (14)

*Then we will no longer be* ***immature like children****. We won’t be* ***tossed and blown about by every wind of new teaching****. We will not be influenced when* ***people try to trick us with lies so clever they sound like the truth****. 이제 우리는* ***사람의 속임수나 간사한 유혹에 빠져 온갖 교훈의 파도에*** *이리저리 밀려 다닐* ***어린 아이가 아닙니다.*** *(v. 14)*

* 1. 어린 아이 – 지식이 없는, 경험이 없는 (Children – lacking knowledge, lacking experience)
     1. 하나님의 말씀을 각자 배우고, 알고, 따르며 살아야 합니다  
        Each of us must study, know, and live out the Word of God
     2. 하나님을 직접 경험하셔야 됩니다 – 하나님과 개인적인 깊은 관계가 있어야 합니다  
        Each of us my experience God directly – have a deep personal relationship with Him
  2. 새로운 교훈의 파도에 넘어지는 (Tossed and blown about by new teaching)
     1. 진리를 모른다 (Does not understand the truth)
     2. 모든 신기한 정보를 믿는다 (believes any popular news)
  3. (15) “오히려 우리는 **사랑으로 진리를 말하며**” (“Instead, we will **speak the truth in love**”)
     1. 사랑과 진실 (Love and Truth)
        1. Again points to deep relationship with God personally – both personally and collectively
        2. Springing forth from that love, we speak toward others out of that same love
        3. We speak Truth of God (Scriptures) out of that same love

1. Centered on Jesus (예수님 중심으로) (15)
   1. (15) “머리 되신 그리스도” (“Christ, who is the head of his body, the church”)
      1. 우리의 자람은 예수님을 닮아가길 위한것입니다. (Our growth is to become more like Jesus)
      2. 우리의 머리가 되시는 (Who is our head)
         1. 우리는 순종을하는 것입니다 (This calls for submission on our part)
         2. 공동체로 어떻게 이것을 할까요? How can we do this collectively?
            1. 개인적으로 들으시고 Personally hear
            2. 마음이 하나가 되어 Be one in heart
            3. 함께 각자 주신 선물로서 같은 방향으로 움직이는 것입니다  
               We are to use the different gifts God has given us to move in the same direction
2. Healthy, growing and full of love due to our works (우리의 각자 일을 통하여 건강하고, 자라고, 사랑으로 자란다) (16)
   1. 우리의 각자 일을 통하여 Due to our works
      1. 서로에게 위한 것은 봉사가(일이) 연관되어있습니다 Being toward one another has work associated with it
      2. 은혜는 우리의 일로 받는 것이 아닙니다 (에배소서2) Grace is not dependent on our works (Ephesians 2)
         1. 그렇지만 믿음의 결과는 행동입니다 (야고보서 2) However, the result of faith is action (James 2)
            1. 믿는자라고하면서 서로를 위해 하나님이 나에게 주신 선물들로 (경험, talent, 물질, 등) 나눠주고 싶지않는 다는 것은 어떤 상태일까요? Those claiming to be believers, but are unwilling to share toward one another the gifts God has given you (experiences, talents, materials, etc), how would you describe this person’s condition?
      3. Healthy – healthy individually, healthy collectively (건강한 교회)
      4. Growing – growing individually, growing collectively (자라는 교회)
      5. Full of love – love for one another joins us. (사랑으로 채워진 교회) We help each other, ultimately to do the will of God together in our own individual fields outside the church; we enable each other to draw close to God in congregational gatherings. (Worship team, Media Team, General Leadership, Christian brothers and sisters).
3. [Coram Deo] Lead a life worthy of your calling (하나님의 부르심 을 받은 성도답게 [사시길 바랍니다]) (1-3)
   1. “여러분은 하나님의 부르심 을 받은 성도답게 [사시길 바랍니다/노력하십시오]”  
      “Lead a life worthy of your calling, for you have been called by God”
      1. Calling as those that are saved by the blood of Jesus
      2. Representative of God – as His children
      3. Demonstrate in your life toward one another what God has given you  
         하나님이 우리에게 주셨듯이 서로에게 행합시다
         1. Love and Acceptance
         2. Grace
         3. Forgiveness
         4. Time
         5. What else? What would you like to give toward others? (당신은 어떻게 서로를 위해 주고 싶습니까?)
   2. (2) Always be humble and gentle “겸손하고 부드러우며”
   3. (2) Be patient with each other “인내로”
   4. (2) making allowance for each other’s faults because of your love “사랑으로 너그럽게 대하고” (실수를 할 수 있게 바주고)
   5. Make every effort to keep yourselves united in the Spirit, binding yourselves together with peace
      1. “성령으로 연합하(길 위하여) 노력하십시오”  
         “Make every effort to keep yourselves united in the Spirit”
         1. Your secret relationship with God matters
         2. This leads to your personal health and growth
         3. This leads you to personally see God’s good path for your life as an individual and also as part of the Church
      2. “사이 좋게 지내도록 노력하십시오” (평화를 누리면서 지내세요)  
         “Binding yourselves together with peace”
         1. Out of your secret relationship with God, you will be full of love toward others
         2. You will be able to tolerate the mistakes of others
         3. You will be able to discern God’s will for us collectively
         4. You will have joy serving (one another) because you know the will of God, and how good it is
         5. This enables us to expand the kingdom of God together, as God’s people (the Church)

**당신은 교회의 한 부분으로서, 당신은 하나님의 계획 중에 어떻게 포함되신다고 생각하시나요?**

**As part of the Church, how do you feel you fit into God’s plans?**